



**ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ
Γραφείο Οικονομικών &
Εμπορικών Υποθέσεων**

**ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ
ΚΑΝΟΝΙΚΟ**

Στοκχόλμη, 30 Μαΐου 2014
Α.Π.Φ. 2710/ΑΣ 142

- ΠΡΟΣ:
- Ελλην. Εταιρεία Επενδύσεων & Εξωτερικού Εμπορίου
(info@enterprisegreece.gov.gr)
 - Ε.Β.Ε.Αθηνών
(excom@acci.gr, info@acci.gr
cmelanidis@netscape.net)
 - Ε.Β.Ε.Θεσσαλονίκης
(root@ebeth.gr)
 - Ε.Β.Ε.Πειραιά
(evep@pcci.gr)
 - ΣΕΒΕ
(info@seve.gr)
 - Ελληνο-Σουηδικό Επιμελητήριο
(hsc@otenet.gr)

ΘΕΜΑ: Ενημερωτικό δελτίο Μαΐου 2014

Σας αποστέλλουμε συνημμένως, το εν θέματι ενημερωτικό δελτίο που αφορά σε οικονομικές και επιχειρηματικές ειδήσεις από τη Σουηδία.

Ο Διευθύνων

Σταύρος Σταυράκος
Γραμματέας ΟΕΥ Α΄

Συν: 6 σελ.



ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΣΤΗ ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ &
ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

-Οικονομία

-Διμερές Εμπόριο Ελλάδας-Σουηδίας

-Δομή της λιανικής αγοράς της Σουηδίας

-Επιχειρηματικά νέα

-Διεθνείς εκθέσεις

-Εκδηλώσεις

-Προσεχείς εκθέσεις

1 Διμερές εμπόριο μεταξύ Ελλάδας και Σουηδίας

1 Σύμφωνα με τη Στατιστική Υπηρεσία της Σουηδίας, οι εξαγωγές της Ελλάδος προς τη Σουηδία σημείωσαν αύξηση κατά τα τελευταία χρόνια, με μια μικρή μείωση το 2012. Το 2013, οι ελληνικές εξαγωγές σημείωσαν εκ νέου αύξηση της τάξεως του 5,5-6% και ανήλθαν σε 1,28 δισ. κορόνες (148,5 εκατ. ευρώ). Αξίζει να σημειωθεί ότι, σύμφωνα με την Ελληνική Στατιστική Αρχή (ΕΛ.ΣΤΑΤ), οι εξαγωγές της Ελλάδος προς τη Σουηδία ήταν 173,7 ευρώ και σημείωσαν αύξηση περίπου 16%, σε σχέση με το 2012 (149,8 εκατ. ευρώ).

Αντίθετα, παρατηρείται συνεχής μείωση όσον αφορά στις εισαγωγές από τη Σουηδία. Κατά το περασμένο έτος, οι συνολικές εισαγωγές από τη Σουηδία ήταν 2,05 δισ. κορόνες (237,5 εκατ. ευρώ) και υπήρξε μεί-

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ

ση 6% σε σύγκριση με το 2012. Η ΕΛ.ΣΤΑΤ αναφέρει ότι οι εισαγωγές από τη Σουηδία κατά το εξεταζόμενο έτος ήταν 265,5 εκατ. ευρώ, σημειώνοντας μικρή μείωση κατά 2% (270,9 εκατ. ευρώ το 2012).

Συνεχής μείωση παρατηρείται και στο εμπορικό ισοζύγιο Ελλάδος-Σουηδίας, όπου η μείωση ήταν της τάξεως του 20,5% κατά το τελευταίο έτος. Το έλλειμμα στο εμπορικό ισοζύγιο το 2013 ανήλθε σε 770,2 εκατ. κορόνες (89 εκατ. ευρώ).

Τα κυριότερα ελληνικά προϊόντα που εξήχθησαν στη Σουηδία το 2013 ήταν τυροκομικά προϊόντα, διάπτρες, πλαστικές ύλες (πολυστυρόλιο), σιδηροκράματα (σιδηρονικέλιο), διάφορες άργιλοι (μπεντονίτης), παρασκευασμένα λαχανικά, διάφορα φρούτα (κυρίως σταφύλια και πορτοκάλια), ενδύματα, φάρμακα, κα.

Κατά το περασμένο έτος, τα τυροκο-

Επιμέλεια - Σύνταξη:

Σταύρος Σταυράκος
Γραμματέας ΟΕΥ Α΄



μικά προϊόντα (σε πολύ μεγάλο ποσοστό, φέτα), αποτέλεσαν το σημαντικότερο εξαγωγικό προϊόν της Ελλάδας στη Σουηδία με μερίδιο 17,3% επί του συνόλου των ελληνικών εξαγωγών. Στη δεύτερη θέση βρίσκονται, όπως και το 2012, οι διάπτες με δύο οπτικά πεδία με ποσοστό 11, 7%. Οι εξαγωγές σημαντικών ποσοτήτων του πολεμικού αυτού υλικού κατά τα δύο τελευταία χρόνια οφείλονται σε συμφωνία που είχε υπογραφεί μεταξύ του σουηδικού στρατού και της ελληνικής εταιρείας «Θέων Αισθητήρες», κατόπιν διενέργειας σχετικού διαγωνισμού.

Μεταξύ των βασικότερων προϊόντων στις εισαγωγές της Ελλάδας από τη Σουηδία, για το ίδιο πάντα έτος, συγκαταλέγονται φαρμακευτικά παρασκευάσματα, προϊόντα από χαρτί και χαρτόνι, ορυκτέλαια, μηχανήματα, προϊόντα ξυλείας, οινοπνευματώδη ποτά, ψάρια παστά κτλ.

Δομή της λιανικής αγοράς της Σουηδίας

Θα πρέπει να επισημανθεί αρχικά ότι η Σουηδία εισάγει περίπου το 50% των τροφίμων της και οι δυνατότητες περαιτέρω αύξησης των εξαγωγών ελληνικών τροφίμων είναι πολύ σημαντικές. Η λιανική αγορά τροφίμων έχει ολιγοπωλιακή μορφή καθώς οι 3 μεγαλύτερες αλυσίδες super-



Photo: <http://pictra.com/stockholm-sweden/>

markets ελέγχουν το 85-90% της σουηδικής αγοράς. Είναι κατά σειρά η ICA, η COOP και η Axfood. Μεγαλύτερη αλυσίδα λιανικής πώλησης είναι η ICA με μερίδιο αγοράς 45-49% και περισσότερα από 1.350 καταστήματα στη Σουηδία. Η δεύτερη μεγαλύτερη αλυσίδα super-markets είναι η Coop, με μερίδιο αγοράς 21-23%, ενώ στην τρίτη θέση είναι η αλυσίδα λιανικής πώλησης Axfood με μερίδιο αγοράς 18%, η οποία διαθέτει καταστήματα με τις επωνυμίες Willys και Hemköp. Σημαντική παρουσία στη σουηδική αγορά έχει επίσης η Bergendahls με μερίδιο αγοράς 5-6%, τα Lidl με περισσότερα από 80 καταστήματα στη χώρα καθώς επίσης τα Seven Eleven και Pressbyrå.

Υπάρχουν επίσης μικρότερες αλυσίδες καταστημάτων τροφίμων, ενώ σημειώνουν συνεχώς άνοδο μικρά καταστήματα σε γειτονίες με μεγάλη συγκέντρωση οικονομικών μεταναστών που αναζητούν παραδοσιακά εισαγόμενα τρόφιμα από τις χώρες τους. Επίσης, εστιατόρια διεθνούς κουζίνας έχουν προκαλέσει ζήτηση για πολλά εισαγόμενα τρόφιμα και μαζί με τα παραπάνω μικρά καταστήματα έχουν δημιουργήσει ένα διαφορετικό διάλυο διανομής εισαγόμενων τροφίμων.



Photo: <http://pictra.com/stockholm-sweden/>

Διμερές Εμπόριο Ελλάδος-Σουηδίας τα τελευταία πέντε έτη

(Ποσά σε εκατ. SEK. Εντός παρένθεσης το ποσό κατά προσέγγιση σε εκατ. ευρώ)

	2009	2010	2011	2012	2013*
Εξαγωγές (προς Σουηδία)	1232,6 (116,3)	1411,9 (148,0)	1340,7 (148,8)	1218,2 (139,9)	1284,4 (148,5)
Εισαγωγές (από)	4740,5 (447,2)	3858,2 (404,4)	3113,7 (344,8)	2186,5 (251,0)	2054,6 (237,5)
Όγκος εμπορίου	5973,1 (563,5)	5270,1 (552,4)	4454,4 (493,6)	3404,7 (390,9)	3339,0 (386,0)
Εμπορικό ισοζύγιο	-3507, (-330,9)	-2447,1 (-256,5)	-1773,0 (-196,0)	-968,3 (-111,1)	-770,2 (-89,0)

Πηγή: Στατιστική Υπηρεσία της Σουηδίας (Statistics Sweden - SCB)

* Το 2013, το 1 ευρώ, κατά μέσο όρο, αντιστοιχούσε σε 8,65 σουηδικές κορόνες (SEK). Τα προηγούμενα χρόνια η μέση ισοτιμία ήταν για το 2009: 1 ευρώ = 10,6 SEK, 2010: 1 ευρώ = 9,54 SEK, 2011: 1 ευρώ = 9,03 SEK και 2012: 1 ευρώ = 8,71 SEK

ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΑ ΝΕΑ

Συμμετοχή ελληνικών κλινικών σε διεθνές συνέδριο ιατρικού τουρισμού

Διεθνές συνέδριο ιατρικού τουρισμού πραγματοποιήθηκε με συμμετοχή ελληνικών κλινικών στη Στοκχόλμη, στις 8-9 Μαΐου 2014. Εκτός από την Ελλάδα, υπήρξε ευρεία συμμετοχή κλινικών που προέρχονταν από αρκετές ευρωπαϊκές χώρες, π.χ. Σουηδία, Γερμανία, Κροατία, Τουρκία, Πολωνία κ.α. Από ελληνικής πλευράς, συμμετείχαν οι κλινικές: Ευεξία, Υγεία, Ιασώ, Euromedica, Athens Medical Group, Metropolitan Hospital.

Το εν λόγω συνέδριο ήταν το πρώτο του είδους που διοργανώθηκε στη Στοκχόλμη και αποτέλεσε σημαντική ευκαιρία παρουσίασης των ποιοτικών και πιστοποιημένων υπηρεσιών υγείας και των συναφών με αυτές τουριστικών προϊόντων της Ελλάδας στην αγορά της Σκανδιναβίας. Μέσω του συνεδρίου δόθηκε η δυνατότητα στις ελληνικές κλινικές να προβούν σε ενημέρωση για το υψηλό επίπεδο της ιατρικής περίθαλψης και του σύγχρονου εξοπλισμού που διαθέτουν.

Παγκόσμιο Φόρουμ για τη μετανάστευση και την ανάπτυξη

Το 7^ο παγκόσμιο φόρουμ για τη μετανάστευση και την ανάπτυξη έλαβε χώρα στη Στοκχόλμη, στις 14-16 Μαΐου 2014 έχοντας ως κύρια θέματα συζήτησης τους τρόπους με τους οποίους η μετανάστευση μπορεί να αυξήσει τα έσοδα, να φέρει υψηλότερες επενδύσεις σε εκπαίδευση και υγεία, επιχειρηματικότητα και δημιουργία θέσεων εργασίας.

Στο φόρουμ, παρέστησαν και συμμετείχαν περίπου 500 εκπρόσωποι από περίπου 150 χώρες. Μεταξύ αυτών, η αρμόδια Επίτροπος της ΕΕ για θέματα μετανάστευσης και ασύλου, κα Cecilia Malmström και ο γενικός γραμματέας πληθυσμού και κοινωνικής συνοχής του Υπουργείου Εσωτερικών της Ελλάδας, κ. Άγγελος Συρίγος, οι οποίοι άνοιξαν, με ομιλίες τους, την 2^η ημέρα εργασιών του εν λόγω φόρουμ. Επίσης, συμμετείχε η κα Αθανασία Ιωάννου, αναπληρώτρια προϊσταμένη της Διεύθυνσης Κοινωνικής Ένταξης του Υπουργείου Εσωτερικών (Πηγή: Γραφείο Τύπου και Επικοινωνίας Στοκχόλμης).

Μείωση των επενδύσεων στη βιομηχανία της Σουηδίας

Σύμφωνα με την σουηδική Στατιστική Υπηρεσία, αναμένεται μείωση των επενδύσεων στη χώρα το

2014. Οι επιχειρήσεις στον τομέα της μεταποίησης και την εξορυκτική βιομηχανία πρόκειται να προβούν σε μείωση των επενδύσεών τους κατά 9%. Υπολογίζεται ότι, οι συνολικές επενδύσεις κατά το τρέχον έτος θα ανέλθουν σε 52,8 δισ. κορόνες, ενώ το προηγούμενο έτος οι επενδύσεις ήταν 54,5 δισ. κορόνες.

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ

Έκθεση τροφίμων «GastroNord» (Στοκχόλμη, 6-9 Μαΐου 2014)

Στο πλαίσιο της έκθεσης GastroNord, υπήρξε συμμετοχή ελληνικών εξαγωγικών επιχειρήσεων, υπό την οργάνωση της Κεντρικής Ένωσης Επιμελητηρίων Ελλάδος. Η έκθεση πραγματοποιήθηκε στις εγκαταστάσεις του εκθεσιακού κέντρου Stockholm International Fairs, από 6 έως 9 Μαΐου 2014. Στη «GastroNord» έλαβε επίσης μέρος, η Πανελλήνια Ένωση Αγροτικών Συνεταιρισμών Βιολογικών Προϊόντων (Hellas Bio Net), εκπροσωπώντας έξι φορείς, οι οποίοι συμμετέχουν στο πρόγραμμα «Ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης φρούτων και λαχανικών βιολογικής καλλιέργειας στην εσωτερική αγορά της Ε.Ε. και συγκεκριμένα σε Ολλανδία, Σουηδία και Γερμανία».

Η «GastroNord» θεωρείται μία από τις σημαντικότερες εκθέσεις τροφίμων και ποτών στη Σκανδιναβία και προσελκύει σημαντικό αριθμό επισκεπτών. Πέραν των επιχειρήσεων που είχαν έρθει από την Ελλάδα, υπήρξε συμμετοχή από άλλες εταιρείες, ελληνικών συμφερόντων, που δραστηριοποιούνται στη Σουηδία. Κατά την έκθεση παρουσιάστηκαν ελληνικά προϊόντα, όπως τυποποιημένο ελαιόλαδο και βρώσιμες ελιές, γαλακτοκομικά, ελληνικά κρασιά κ.α.



ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

Εκδήλωση προβολής ελληνικών βιολογικών φρούτων και λαχανικών στη Στοκχόλμη

Πραγματοποιήθηκε στις 6 Μαΐου 2014 σε κεντρικό εστιατόριο της Στοκχόλμης, εκδήλωση ενημέρωσης του σουηδικού κοινού σχετικά με ελληνικά φρούτα και λαχανικά, βιολογικής καλλιέργειας. Η εν λόγω εκδήλωση, εντάσσεται στο πλαίσιο προγράμματος προώθησης βιολογικών φρούτων και λαχανικών από την Ελλάδα και υλοποιείται σε τρεις αγορές-στόχους: Σουηδία, Γερμανία και Ολλανδία. Συντονιστής του προγράμματος, το οποίο συγχρηματοδοτείται από την ΕΕ, είναι η Πανελλήνια Ένωση Αγροτικών Συνεταιρισμών Βιολογικών Προϊόντων.

Κατά την εκδήλωση, έλαβαν χώρα παρουσιάσεις από στελέχη των ελληνικών εταιρειών Novacert (εταιρεία συμβούλων επιχειρήσεων) και «Fresh Farm» (εταιρεία παραγωγής φρούτων και λαχανικών), ενώ σουηδή διατροφολόγος αναφέρθηκε στα πλεονεκτήματα των βιολογικών προϊόντων συγκριτικά με τα συμβατικά προϊόντα.

Σε ομιλία της, η Πρέσβης, κα Αλίκη Χατζή, επεσήμανε τις τεράστιες δυνατότητες που έχουν τα ελληνικά προϊόντα λόγω της υψηλής ποιότητάς τους και την ανάγκη ενίσχυσης της εξωστρέφειας των ελληνικών επιχειρήσεων στο εξωτερικό, γεγονός που θα επηρεάσει θετικά την ελληνική οικονομία.

Στη συνέχεια, ο κ. Στ. Σταυράκος, Γραμματέας Οικονομικών και Εμπορικών Υποθέσεων της ελληνικής Πρεσβείας, πρόβη σε παρουσίαση της σουηδικής αγοράς και ανέπτυξε τις προοπτικές για τα ελληνικά προϊόντα στη Σουηδία.

Μετά την ολοκλήρωση των παρουσιάσεων, οι προσκεκλημένοι παρακολούθησαν επίδειξη μαγειρικής από Έλληνα σεφ, ενώ η εκδήλωση περιελάμβανε γευσιγνωσία ελληνικής κουζίνας με προϊόντα, βιολογικής παραγωγής.



Παρουσίαση των ξενοδοχειακών εγκαταστάσεων της Costa Navarino

Εκδήλωση προβολής του ξενοδοχειακού συγκροτήματος της Costa Navarino αλλά και της ευρύτερης περιοχής της Μεσσηνίας έλαβε χώρα στο Μεσογειακό Μουσείο της Στοκχόλμης, στις 12 Μαΐου 2014.

Στην εκδήλωση παραβρέθηκαν τα σημαντικότερα τουριστικά πρακτορεία και συγκροτήματα golf της Σουηδίας, εκπρόσωποι της επιχειρηματικής κοινότητας της χώρας, δημοσιογράφοι, επιφανείς Έλληνες ομογενείς που διαμένουν στη Σουηδία. Βασικός στόχος της εκδήλωσης αυτής, ήταν η ενδυνάμωση των σχέσεων με τη σουηδική αγορά και η ανάδειξη της Μεσσηνίας, ως μια περιοχή που μπορεί να αποτελέσει τουριστικό προορισμό για όλες τις εποχές. Σημειώνεται ότι, η Σουηδία αποτελεί μία από τις βασικές αγορές όχι μόνο για την Costa Navarino αλλά και για τη Μεσσηνία.

Στελέχη του ξενοδοχειακού συγκροτήματος πρόβησαν σε αναλυτικές παρουσιάσεις των εγκαταστάσεων και των υπηρεσιών που προσφέρονται στους επισκέπτες, ενώ υπήρξε εκτενής αναφορά σε πρακτικές ορθολογικής περιβαλλοντικής διαχείρισης εκ μέρους της Costa Navarino.

Την εκδήλωση τίμησε με τη συμμετοχή της, η γνωστή δημοσιογράφος, κα Αλεξάνδρα Πασχαλίδου, η οποία, κατά την ομιλία της, επεσήμανε τη μοναδικότητα των ξενοδοχειακών εγκαταστάσεων της Costa Navarino.

Η Πρέσβης της Ελλάδος στη Σουηδία, κα Αλίκη Χατζή, σε ομιλία της προς τους παρευρισκόμενους, αναφέρθηκε στη συνεχή αύξηση του αριθμού των Σουηδών επισκεπτών στην Ελλάδα και την άνοδο που έχει σημειώσει η Μεσσηνία ως τουριστικός προορισμός τα τελευταία χρόνια. Ιδιαίτερη μνεία



υπήρξε για διάφορες δράσεις της Costa Navarino σχετικά με την προστασία του οικοσυστήματος της περιοχής, όπως για παράδειγμα η δημιουργία φωτοβολταϊκού πάρκου, το μεγαλύτερο πρόγραμμα μεταφύτευσης ελαιόδεντρων στην Ευρώπη, η λειτουργία του διεθνούς ερευνητικού εργαστηρίου NEO, το οποίο βρίσκεται στις εγκαταστάσεις της Costa Navarino και δημιουργήθηκε από τη σύμπραξη του Πανεπιστημίου της Στοκχόλμης, της Ακαδημίας Αθηνών και της εταιρείας Temes A.E. με σκοπό την έρευνα και εκπαίδευση για την κλιματική αλλαγή και το περιβάλλον στη Μεσόγειο.

Στο τέλος της εκδήλωσης, οι καλεσμένοι είχαν την ευκαιρία να δοκιμάσουν διάφορες ποικιλίες ελληνικών κρασιών και να γευτούν ελληνικά παραδοσιακά εδέσματα, κυρίως από την περιοχή της Μεσσηνίας.

Ελληνική συμμετοχή σε διεθνές φεστιβάλ μπύρας στη Στοκχόλμη

Διεθνές φεστιβάλ μπύρας έλαβε χώρα στη Βρετανική Πρεσβεία στη Στοκχόλμη, στις 23 Μαΐου 2014, το οποίο διοργανώθηκε από την Ένωση Διπλωματών Σουηδίας και συμμετείχαν Πρεσβείες πολλών κρατών. Το φεστιβάλ σημείωσε εξαιρετική επιτυχία και παρευρέθηκαν εκατοντάδες προσκεκλημένοι (στελέχη της δημόσιας διοίκησης της Σουηδίας, φορείς της επιχειρηματικής κοινότητας, μέλη του διπλωματικού σώματος κτλ). Σημειώνεται ότι, υπήρξε συμμετοχή της ελληνικής Πρεσβείας για πρώτη φορά στο εν λόγω φεστιβάλ, το οποίο έχει καθιερωθεί τα τελευταία χρόνια και προσελκύει πολυάριθμους επισκέπτες. Μέσω της ελληνικής συμμετοχής, προβλήθηκαν οι μύρες Fix Hellas (Ολυμπιακή ζυθοποιία) και Μύθος (Μύθος ζυθοποιία).



ΠΡΟΣΕΧΕΙΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ**Event: Hjärtillskott (Marketing, leadership and motivation seminar)**

Duration: 3 June 2014

Organizer: Svenska Mässan - The Swedish Exhibition & Congress Centre

Address: Box 5222, 40224 Gothenburg

Tel: 0046 317088000 /0044 2074207220

Fax: 0046 31160330 /0044 2074207221

E-mail: info@bestseller.se

Website: www.bestseller.se/hjartillskott

Event: World Bioenergy

Duration: 3-5 June 2014

Organizer: Elmia AB

Address: Elmiavägen 11, SE-554 54 Jönköping

Tel: 0046 3610 29 47

E-mail: worldbioenergy@elmia.se

Website: www.elmia.se/en/worldbioenergy

Event: MDS Congress (18th International Congress and Exhibiton of Movement Disorders)

Duration: 8-12 June 2014

Organizer: Stockholm International Fairs

S-125 80 Stockholm

Tel : 0046 87494100

Fax: 0046 87496178

E-mail: congress@movementdisorders.org

Website: www.mdscongress2014.org/home.htm

Event: DreamHack Summer 2014

Duration: 14-17 June 2014

Organizer: Elmia AB

Address: Elmiavägen 11, SE-554 54 Jönköping

Tel: 0046 3610 29 47

E-mail: bokning@dreamhack.se

Website: www.dreamhack.se/dhs14

Event: WCET Biennial Congress

Duration: 15-19 June 2014

Organizer: Svenska Mässan - The Swedish Exhibition & Congress Centre

Address: Box 5222, 40224 Gothenburg

Tel: 0046 317088000 /0044 2074207220

Fax: 0046 31160330 /0044 2074207221

E-mail: infomaster@svenskamassan.se

Website: www.svenskamassan.se/en/calendar/2014/20th-wcet-biennial-congress